

【SICA 地域協力アドバイザー】

2023 年 6 月の活動

中米統合機構(SICA)地域協力専門家ニュースレター6月号を配信した。

パナマで6月13日～16日、第3回中米災害シミュレーションが開催された。中米防災調整センター(CEPRENAC)が中心となり、パナマで地震、水害、感染症、サイバー攻撃などの災害が同時多発的に発生したという想定の下、緊急支援要請、他国からの救助隊の受け入れ、人命救助などの訓練を SICA 加盟国を含む17か国の参加のもと実施した。JICA は、これまで中米地域で実施した BOSAI プロジェクトを中心とする技術協力プロジェクトの成果の共有と、それを踏まえた今後の地域協力の可能性を模索するためのセミナーを12日に開催し、中米及びドミニカ共和国の防災庁、研究機関に加えて、メキシコ、チリ、ペルー、カリブ災害緊急管理機関など SICA 地域外の有識者を含む約270名(対面160名、遠隔110名)の参加を得た。JICA 本部から横井専門員が登壇し、中米地域における防災分野での JICA 協力の歴史を振り返った。また、パネルディスカッションでは、中南米地域のリソースを活用した南南協力・三角協力による防災分野での人材育成の重要性が議論された。15日には横井専門員の講演会を開催し、JICA の防災分野での協力方針(グローバルアジェンダ)や SDGs への貢献、「防災道の駅」に代表される「フェーズフリー」のコンセプトを紹介した。

第4回SICA-JICAコンサルテーション会議の日程を調整し、中米時間の8月22日(火)午後4時開催で決定。それに伴い、SICA-JICA地域協力5か年計画の微調整を開始した。

エルサルバドル算数プロジェクト(ESMATE2)の成果を中米諸国と共有するため、8月30日にエルサルバドル教育省と中米教育文化大臣会合事務局(CECC)がオンラインセミナーを開催することとなり、そのコンセプトの作成を支援した。

8月の要望調査に向けて、持続的観光開発、生物多様性の新規地域協力案件の要請書発出のための調整を行った。

2023 年 7 月の予定

8月の要望調査に向けた正式要請書の取り付け支援。

SICA-JICA コンサルテーション会議(8月22日)の開催準備。

8月30日の算数教育オンラインセミナー実施支援。

◆ 櫻井 真美 専門家



「SICA 地域における災害リスク管理の経験共有」セミナーの様子



JICA 講演会で登壇する横井専門員

【SICA 農業・農村開発アドバイザー】

2023 年 6 月の活動

6月22日・23日に、中米8カ国の農村開発関係省庁が参加した「気候変動と統合リスク管理技術会議」「競争力、貿易、アグリビジネス技術会議」「農村開発・家族農業技術会議」「地域技術会議連絡会」を開催した。地域ブランディング(旧称一村一品 OVOP)セミナーを10月にホンジュラスで実施するための調整を行った。関係者から寄せられたコメントをもとにして、関係者から寄せられたコメントをもとにして、コスタリカの生活改善アプローチの適用事例をまとめた(未完成)。

2023 年 7 月の予定

JICA と中米農牧大臣会合技術事務局(SECAC)との調整を支援する。地域ブランディングセミナーを10月にホンジュラスで実施するための調整を継続する。コスタリカにおける生活改善アプローチ課題別研修の帰国研修員の活動をまとめた文章を完成させる。

◆

間瀬 朝夫 専門家



農村開発・家族農業地域技術会議(22日)



地域技術会議連絡会(23日)

【SICA 地域における生物多様性の統合的管理と保全に関する能力強化プロジェクト】

2023 年 6 月の活動

セルバ・マヤ、フォンセカ湾、ラ・アミスタ、モンテクリスティの各対象サイトにおいて、パイロットプロジェクト活動実施を継続した。5月28日から6月10日かけて SICA 国別研修を JICA 東京で実施した。アクションプラン作成では次期地域環境戦略フレームワーク(ERAM)と越境生態系保全をテーマに取り組んだ。

2023 年 7 月の予定

各対象サイトにおいて、パイロットプロジェクト活動実施を継続する。CCAD 事務局が開始する現行 ERAM 間レビューへの協力、SICA 域内協力・準保護区(OECM)等の事例を検証する予定。

◆ 吉野 倫典 専門家、稲川 武 専門家、およびコンサルタントチーム



エコタウンを推進する所沢市訪問



JICA 東京での研修閉講式

【持続的な経済開発・地域統合のための中米物流ロジスティクス地域開発マスタープラン策定支援プロジェクト】

2023年6月の活動

中米経済統合事務局（以下、SIECA）は、中米物流マスタープラン 2035（以下、MP2035）の実施促進、広報/普及活動のロードマップを作成中。6月7日にSIECA、JICA本部及びエルサルバドル事務所間において、MP後続新規案件や広報/普及活動にかかる意見交換を実施した。6月8日にSIECA総括コーディネーター定例会議を開催。6月27日にベリーズで開催されたSICA加盟国首脳サミットの中で、SIECAによるMP2035の紹介が行われた。

2023年7月の活動予定

MP2035の実施及び普及活動のロードマップ策定を目指す。課題別研修の研修員の選定、実施日程の調整等にかかる協議実施し、8月中旬の応募勧奨を目指す。エルサルバドルにおけるMP2035のお披露目に関して進捗確認。SIECA総括コーディネーターの最終報告会を開催予定。

- ◆ 内本 研 エルサルバドル事務所企画調査員
カレン・デュケ エルサルバドル事務所ナショナルスタッフ
中浦 隼人 SIECA総括コーディネーター

【SICA ジェンダー政策策定・実施モニタリング・評価能力体制強化アドバイザー】

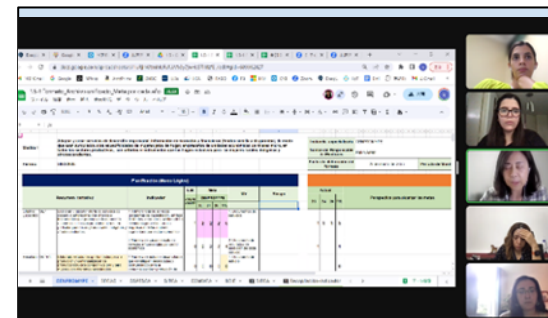
6月の活動（国内業務）

ジェンダー平等と公正のための地域政策（PRIEG/SICA）のモニタリング手法、ツールおよび利用マニュアル案を作成し、第一セクター技術委員会（CTS1）の専門機関に説明、検証依頼を行った。その後、各機関との個別オンライン会議を開始し、順次、手法・ツールについて意見聴取、不明点の確認を行っている。リザルト・ベースト・フレームワーク、ロジカル・フレームワーク最終版の日本語版を作成し、主管部と協議を行った。モニタリング結果を踏まえた評価手法案を検討し、モニタリング・評価方法の概念フレームワークの作成を引き続き行った。また、7月開催予定の第4回地域ワークショップにむけて、関係機関への招聘状の発出、各国拠点事務所への業務説明を行うなど、ワークショップ開催準備を行った。

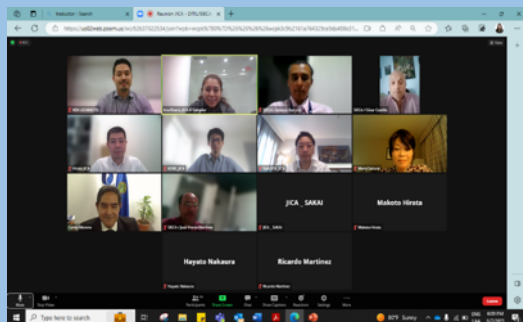
7月の活動予定（国内業務・現地業務）

専門機関との個別オンライン会議を踏まえてPRIEG/SICAモニタリング手法、ツールおよび利用マニュアル案を精緻化する。第四回地域ワークショップを開催し、モニタリング手法・ツール案の協議、モニタリング結果を踏まえた評価手法の説明、演習を行う。また、中米・ドミニカ共和国女性大臣会合（COMMCA）において、PRIEG/SICAモニタリング・評価システム案について説明を行う。

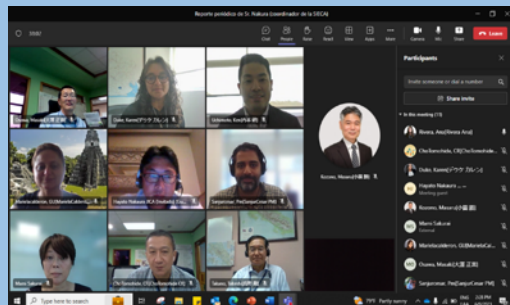
- ◆ 朝戸恵子 専門家



CTS1とのオンライン会議



MP2035 後続案件の検討会議



SIECA 総括コーディネーター定例会議



編集/櫻井 真美
構成・デザイン/稲川 武

お問い合わせ・ご意見は
msakurai@sica.int まで

“Experta para Cooperación Regional del SICA”

Actividades realizadas en Junio/2023

Se realizó el III Simulacro Regional de Respuesta a Desastres y Asistencia Humanitaria de la región SICA entre el 13 y 16 de junio. Bajo liderazgo de CEPREDENAC, se prepararon escenarios con multi-amenazas de terremoto, inundación, pandemia, ciberataque, entre otras con el fin de realizar simulacros con apoyo de 17 países incluyendo miembros del SICA. El apoyo de JICA fue realizado para dos actividades: 1) Seminario regional del 12 de junio con participación de 270 personas aprox. (160 en forma presencial y 110 en virtual) de las instituciones de protección civil, investigación y gobiernos locales de los países del SICA, con invitados especiales de Japón, México, Chile, Perú y CDEMA/CARICOM. Dr. Yokoi, experto de JICA presentó los antecedentes de cooperación técnica de JICA realizada en la región SICA. Además, se realizó un conversatorio sobre los desafíos que enfrenta la región SICA sobre gestión de riesgo de desastres, así como perspectiva de continuar con fortalecimiento de capacidades a través de cooperación Sur-Sur y triangular; 2) Conferencia el 15 de junio, donde Dr. Yokoi presentó la Agenda Global de JICA sobre gestión de riesgo de desastres, así como el concepto “Libre de Fase” presentando el caso de “Bosai Michi no Equi (Estación Vial Bosai)” en Japón;

Coordinación para la IV Reunión de Consultas SICA-JICA para Cooperación Regional a realizarse el 22 de junio a las 4pm en hora centroamericana. Está en preparación el ajuste del Plan Quinquenal 2021-2025 con nuevos proyectos cuya aplicación se enviará al gobierno japonés en agosto 2023;

Preparación de un seminario regional virtual con el fin de divulgar los resultados del proyecto en enseñanza de matemáticas en El Salvador (ESMATE 2) con los países del SICA, en colaboración entre CECC (Coordinación Educativa y Cultural Centroamericana), Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología del Salvador (MINEDUCYT), y el proyecto ESMATE 2; y Apoyo a la preparación de solicitud de cooperación (Application Form) para nuevos proyectos de cooperación regional en turismo sostenible y biodiversidad a presentarse en agosto/2023 al gobierno del Japón.

Planes para Julio/2023

Apoyo al procedimiento sobre la presentación de solicitud de cooperación para nuevos proyectos;
Preparación de la IV Reunión de Consultas SICA-JICA para el 22 de agosto; y
Apoyo a la preparación del seminario regional sobre enseñanza de matemáticas del 30 de agosto.

✍ Mami Sakurai, Experta



Seminario Regional “Intercambio de experiencias sobre gestión de riesgos de desastres en la región SICA”



Conferencia de Dr. Yokoi, experto de JICA

Asesor en desarrollo rural y agricultura de SICA

Actividades en Junio/2023

Celebramos las reuniones de “Grupos Técnico Regional (GT) de Cambio Climático y Gestión Integral del Riesgo”, “GT de Competitividad, Comercio y Agronegocios”, “GT de Desarrollo Rural y Agricultura Familiar” y “Reunión conjunta de 3 GTs” en que participaron los ministerios encargados de desarrollo agrícola/rural de 8 países de la región SICA en Costa Rica.

Realicé las coordinaciones para ejecutar el seminario de Marca Territorial en Honduras en octubre, 2023.

Mejoré la propuesta para garantizar el aprovechamiento eficiente y sostenible de los enfoques enseñados en los cursos de JICA.

Preparé el documento sobre la experiencia de Actividades de Ex becarios en Panamá. Elaboré el documento del caso de la aplicación del Enfoque de Mejora de Vida en Costa Rica.

Planes para Julio/2023

Apoyar la coordinación entre Secretaría Ejecutiva del Consejo Agropecuario Centroamericano (SECAC) y JICA.

Seguir la coordinación para celebrar el seminario de Marca Territorial en Honduras en octubre.

Finalizar el documento del caso de la aplicación del Enfoque de Mejora de Vida en Costa Rica.

✍ Asao Mase, Experto



Reunión con los ex becarios del Instituto Agrario Dominicano (día 22 de junio)



Reunión Conjunta de tres Grupos Técnicos (día 23 de junio)



Actividades en Junio/2023

Continuó la ejecución de las actividades del proyecto piloto de los sitios objetivo en Selva Maya, Golfo de Fonseca, La Amistad y Montecristi. Del 28 de mayo al 10 de junio se impartió la formación sobre el SICA en JICA Tokio. La preparación del plan de acción se centró en la próxima Estrategia Regional Ambiental Marco (ERAM) y la conservación de ecosistemas transfronterizos.

Planes para Julio/2023

Continuación de la implementación de actividades de proyectos piloto en cada sitio objetivo. Cooperación con la revisión de la ERAM 2021-2025 que iniciará la Secretaría de la CCAD, y se examinarán los casos de cooperación intrarregional SICA y las Otras Medidas Efectivas de Conservación Basadas en Áreas (OMEC).

✍ Michinori Yoshino y Takeshi Inagawa, Expertos y el equipo de consultores



Visita a la ciudad de Tokorozawa, que promueve las ciudades ecológicas



Ceremonia de clausura del curso de formación en JICA Tokio

“Proyecto para el Fortalecimiento de las Capacidades en la elaboración del Plan Maestro Regional Indicativo de Movilidad y Logística para el Desarrollo Económico Regional Sostenible en el marco de la Integración Económica Centroamericana”

Actividades en Junio /2023

La Secretaría de Integración Económica Centroamericana (en adelante SIECA) está en fase de crear la hoja de ruta para la implementación y socialización del Plan Maestro de movilidad y logística 2035 (en adelante PM2035). El 07 de junio se celebró la reunión de intercambio de opiniones para la formulación de nuevos proyectos de Post elaboración del PM2035 entre SEICA, la sede de JICA y la oficina de JICA El Salvador. El 08 de junio se llevó a cabo una reunión de reporte periódico del coordinador general de la SIECA. Por parte de la SIECA, se presentó el PM 2035 para someterlo al reconocimiento en la cumbre presidencial de SICA, que fue realizada el día 27 de junio en Belice.

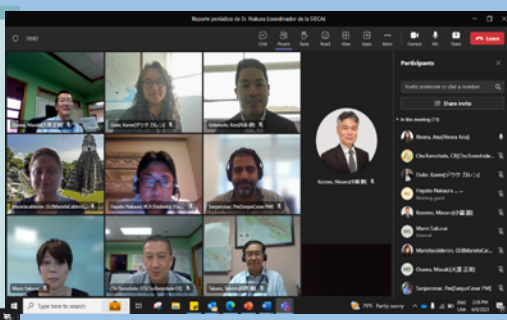
Planes para Julio/2023

Durante el mes de julio, se dará seguimiento a la elaboración de la hoja de ruta completa para la implementación y socialización del PM2035. Se llevará a cabo una reunión técnica para definir los perfiles de postulantes para el programa de capacitación (KCCP) que se llevará a cabo en mes noviembre. Se llevará a cabo última reunión de reporte periodico del coordinador general de la SIECA.

✍ Ken Uchimoto, Asesor de Formulación de Proyectos, Oficina en El Salvador & Karen Duke, Oficial de Programa de Oficina en El Salvador & Hayato Nakaura, Coordinador de la SIECA



Reunión de intercambio de opinión para la formulación de un nuevo proyecto de PM 2035.



Reunión de reporte periódico del coordinador general de la SIECA.

“Experta para el Diseño del Marco Conceptual del Sistema de Monitoreo y Evaluación de la Política Regional de Igualdad y Equidad de Género del SICA (PRIEG/SICA)”

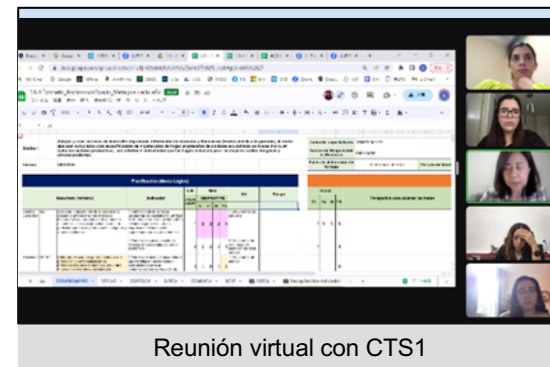
Actividades en Junio /2023 (Trabajo en Japón)

Se elaboró un borrador de metodología de monitoreo, herramientas y manual de usuario de la Política Regional para la Igualdad y la Equidad de Género (PRIEG/SICA), que se explicó a las instancias especializadas del Comité Técnico Sectorial 1 (CTS1) y se solicitó su verificación. Posteriormente, se iniciaron reuniones virtuales individualmente con las instancias especializadas para recabar sus opiniones e identificar las dudas sobre la metodología y la herramienta. La versión japonesa del Marco de Resultado y Marco lógico de versión final se elaboró y presentó al departamento responsable de JICA. Se examinó la metodología de evaluación basada en los resultados del monitoreo y se siguió desarrollando el marco conceptual del sistema de monitoreo y evaluación de la PRIEG/SICA. Además, en preparación del 4to taller regional que se celebrará en julio, se realizaron los preparativos del taller, así como la emisión de cartas de convocatoria a las instancias relacionadas y la explicación del trabajo a las oficinas de JICA en la región.

Planes para Julio/2023 (Trabajo en Japón)

Se refinará el borrador de la metodología de monitoreo, la herramienta y el manual de usuario de la PRIEG/SICA a partir de reuniones virtuales con las instancias especializadas. Se realizará el 4to taller regional para discutir el borrador de la metodología y herramientas de monitoreo, explicar la metodología de evaluación basada en los resultados del monitoreo y realizar un ejercicio. Además, se explicará el borrador del sistema de monitoreo y evaluación de la PRIEG/SICA en la Reunión de Consejo de Ministras de la Mujer de Centroamérica y República Dominicana (COMMCA).

✍ Keiko Asato, Experta



Reunión virtual con CTS1



Edición/Mami Sakurai
Diseño/Takeshi Inagawa

Consultas:
msakurai@sica.int